SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042082015065761

10/Marzo/2015

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha 10/03/2015 por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 33, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 25 de abril del 2012, el artículo 40 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2001, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables.

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV — **RFC:** EGC880311LT1 — **Clave UCON:**

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P. : 33750 — **Estado:** CHIHUAHUA — **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: JIMMY FOWLER / TINA PACK

Domicilio: 909 VZ CR 2417 MABANK TX 75147, ESTADOS UNIDOS — **No. Guía:**

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	1545E001314	54	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV PLANTA TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64.
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Transporte: Terrestre — **Identificación:** 840-UK6
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS — **Placas Número:** 201111

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ

Cadena Original. Información del documento oficial que presento que declaro:
|1502201600120154208D0177|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|10/03/2015 15:58:50|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Cornles J&R Horses Company|[redacted]|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|ACEPTADA|150220160012016042320001777|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|EGC880311LT1|CARRETERA PANAMERICANA|KM 64|MEXICO (ESTADOS UNIDOS MEXICANOS)|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750|||10/03/2015|10:03:20|15:40:27|150220160012016042320001777|Ojinaga Cornles J&R Horses Company|25042082015083761|25042082015065761|Ojinaga Cornles J&R Horses Company|25042082015063761|FERNANDO|TRUJILLO|MARTINEZ|ACEPTADA|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
OIk5LIFTCUvIpvtKtuoBasDVICewrRJeT1qcM7v6lQouRs3NNRuUo7/3AANM2OLNjrZbp4+YVW
ZGK6dcOwopVo+2vzRYZPn0Cm7NFnPMKY3+HzSDjOZeuxXVbVA538R/2693J8VhL0CLVFkqF=+IZYEx6k4s7Dh7G7CV8+

Eliminado #1 R.F.C. por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc. II de la LFTAIPG.

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionada en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido en la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello electrónico del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o el prestador reconocido o aprobado.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al índice establecido. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite acuda a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51008, 51019, 51015, 51142

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 10/03/2015 10:18 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted]*1
No. de operación: 506912004046 **Llave de Pago:** 676FBC4A31
Total efectivamente pagado: $ 2,042
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**45400554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	2,042
Cantidad Pagada	2,042

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=2042|20001=40012|20002=506912004046|40002=20150310|40003=10:18|40008=676FBC4A31|14704=2042|14708=2042|14720=2042|14733=45400554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016351 2||

Sello digital

||m0Q211ZbIgG1I2W03nPVp0qdsVsoy5HZA6XmXX+oHVx1xEFGr+ssZA3IG13bVO8R3nQfE5JshAi+0CcIQQ11vQCwkKHMEVWa3MY9cO3DI+TzU6EmbgDjx41+dXqXzj/MS3cMxUjNvjbxF1f3WdkfnfV1BY6XenvLR9N09yu5b7g=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular. Con fundamento en el Art. 18 fracc. I de la LFTAIPG.

USDA

Veterinary Services

National Center

1545E001314
Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: *México aceptará este envío de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.*

1. Name and Address of Exporter: Jimmy Fowler/ Tina Pack
   Nombre y Dirección del Exportador: 909 VZ CR 241
   Mabank, Texas 75147
2. Name and Address of Importer: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
   CARRETERA PANAMERICAN KM 64
   Nombre y Dirección del Importador: CD. CAMARGO CHIHUAHUA MEXICO 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.*

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USKZ 4701 900032002364481	Gelding	48 Months	USKZ 4706 900032002364493	Mare	24 Months
USKZ 4702 900032002364487	Gelding	48 Months	USKZ 4707 900032002364482	Mare	48 Months
USKZ 4703 900032002364495	Gelding	72 Months	USKZ 4708 900032002364497	Gelding	60 Months
USKZ 4704 900032002364485	Gelding	24 Months	USKZ 4709 900032002368498	Gelding	48 Months
USKZ 4705 900032002364490	Gelding	12 Months	USKZ 4710 900032002368487	Gelding	24 Months

USDA

Veterinary Services

National Center

1545E001314

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal

Microchip number / Número de microchip	Sex/Sexo	Approximate age/Edad Aproximada	Microchip Number / Número de microchip	Sex / Sexo	Approximate age/ Edad Aproximada
USKZ 4711 900032002368481	Gelding	36 Months	USKZ 4724 900032002364345	Gelding	24 Months
USKZ 4712 900032002368495	Mare	48 Months	USKZ 4725 900032002364492	Gelding	24 Months
USKZ 4713 900032002368496	Gelding	24 Months	USKZ 4726 900032002364500	Gelding	36 Months
USKZ 4714 900032002364486	Gelding	36 Months	USKZ 4727 900032002364351	Gelding	60 Months
USKZ 4715 900032002368491	Gelding	72 Months	USKZ 4728 900032002364359	Gelding	60 Months
USKZ 4716 900032002368484	Mare	48 Months	USKZ 4729 900032002364344	Gelding	18 Months
USKZ 4717 900032002368482	Gelding	48 Months	USKZ 4730 900032002364356	Gelding	24 Months
USKZ 4718 900032002368486	Gelding	24 Months	USKZ 4731 900032002364347	Gelding	36 Months
USKZ 4719 900032002368485	Mare	36 Months	USKZ 4732 900032002364354	Mare	60 Months
USKZ 4720 900032002364496	Gelding	24 Months	USKZ 4733 900032002364343	Mare	36 Months
USKZ 4721 900032002364494	Mare	60 Months	USKZ 4734 900032002364358	Gelding	36 Months
USKZ 4722 900032002364489	Gelding	36 Months	USKZ 4735 900032002364341	Mare	12 Months
USKZ 4723 900032002364357	Gelding	72 Months	USKZ 4736 900032002364356	Mare	24 Months

USDA

Veterinary Services

National Center

1545E0013 14

Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal

Microchip number / Número de microchip	Sex/Sexo	Approximate age/Edad Aproximada	Microchip Number / Número de microchip	Sex / Sexo	Approximate age/ Edad Aproximada
USKZ 4737 900032002364360	Mare	12 Months	USKZ 4750 900032002365072	Gelding	84 Months
USKZ 4738 900032002364483	Gelding	36 Months	USKN 7545 900032002365076	Mare	18 Months
USKZ 4739 900032002364498	Gelding	18 Months	USKN 7546 900032002365075	Mare	24 Months
USKZ 4740 900032002364484	Mare	60 Months	USKN 7547 900032002365202	Mare	60 Months
USKZ 4741 900032002365073	Mare	36 Months	USKN 7548 900032002364908	Gelding	84 Months
USKZ 4742 900032002364488	Gelding	24 Months	USKN 7549 900032002364912	Mare	72 Months
USKZ 4743 900032002364491	Gelding	24 Months	USKN 7550 900032002364906	Mare	60 Months
USKZ 4744 900032002364350	Mare	36 Months	USKN 7485 900032002364917	Gelding	72 Months
USKZ 4745 900032002364346	Gelding	60 Months			
USKZ 4746 900032002365071	Mare	60 Months			
USKZ 4747 900032002365070	Mare	60 Months			
USKZ 4748 900032002365067	Mare	72 Months			
USKZ 4749 900032002365066	Mare	60 Months			

USDA

Veterinary Services

National Center

154E001314

Health Certificate No.:

(Valid only if the USDA Veterinary Seal

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 días previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* 3/9/2015

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehículos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 días previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center

1345E0013T4
Health Certificate No. _____
(Valid only if the USDA Veterinary Seal

(Delete as appropriate /*Remueva lo que no aplique*)

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]
[*Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.*]

Basil M. Barbee, DVM
Veterinary Medical Officer
USDA, APHIS, Veterinary Services

Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa

Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

3-9-15

Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

3-10-15

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

Mexico, Slaughter horse HC

AFFIDAVIT
DECLARACIÓN JURADA

I (print) Tina Pack declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number 1545E0013 14 have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior to shipment with the following compounds, plants or drugs.

Por este medio declaro que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario número 1545E0013 14 *han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone), and ronidazole.
Aristolochia spp *y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsona, demetridazole, metronidazol, nitrofuranos (incluyendo furazolidona) y ronidazol.*

2. The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.
Los siguientes compuestos no se usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, así como esteroides anabólicos.

3. The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthiouracil and propylthiouracil.
Que no fueron empleados los siguientes tirostáticos: tiouracilo, metiluracilo, feniltiuracilo y propiltiuracilo.

Date and signature of the exporter 2/11/2015 Tina Pack
Fecha y firma del exportador

Date and signature of the Notary Public 2/11/2015 Amanda Butler
Fecha y firma del Notario Público

AMANDA BUTLER
Notary Public, State of Texas
My Commission Expires
June 20, 2017

1545E001314

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0150. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0150

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE: 10:00 AM	DATE: 3/5/2015
CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: Abilene, TX	
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME: [redacted] *1	NAME OF AUCTION/MARKET: N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: Jimmy Fowler/Tina Pack	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
STREET ADDRESS: 909 VZ CR 2417	STREET ADDRESS: CARRETERA PANAMERICAN KM 64
CITY, STATE, ZIP CODE: Mabank, TX 75147	CITY, STATE, ZIP CODE: CD. CAMARGO CHIHUAHUA MEXICO 33780
AREA CODE & TELEPHONE NO.: 940-452-2487	AREA CODE & TELEPHONE NO.: 646-462-5302, 646-462-5305

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- ☑ Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- ☑ Foals are older than 6 months of age.
- ☑ Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- ☑ Horses are not blind in both eyes.
- ☑ Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	TAG NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED TYPE			SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
1	USKZ	4701						X					X			X	48 Months	900032002364481
2	USKZ	4702						X					X			X	48 Months	900032002364467
3	USKZ	4703						X					X			X	72 Months	900032002364495
4	USKZ	4704						X					X			X	24 Months	900032002364466
5	USKZ	4705						X					X			X	12 Months	900032002364496
6	USKZ	4706						X					X	X			24 Months	900032002364403
7	USKZ	4707						X					X	X			48 Months	900032002364482
8	USKZ	4708						X					X			X	60 Months	900032002364497
9	USKZ	4709						X					X			X	48 Months	900032002364468
10	USKZ	4710						X					X			X	24 Months	900032002364487
11	USKZ	4711						X					X			X	36 Months	900032002364481
12	USKZ	4712						X					X	X			48 Months	900032002364499
13	USKZ	4713						X					X			X	24 Months	900032002364456
14	USKZ	4714						X					X			X	36 Months	900032002364458
15	USKZ	4715						X					X			X	72 Months	900032002364491

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIATELY BEFORE LOADING INTO CONVEYANCE.

SIGNATURE: Tina Pack

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA OR DGIF TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.): Tina Pack

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 10-13 (SEP 2002) Previous editions are obsolete. PAGE 1 OF ___

Eliminado: Art Número de licencia de conducir y Nombre, por tratarse de datos personales. Con fundamento en el Art. 18 fracc II de la LFTAIPG.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY (CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0150. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0150

	TAG PREFIX	TAG NO.	COLOR DESCRIPTION						EAR TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Palo	Chrom	Other	TS	DT	Split	Prov	Other	Mare	Stal	Gelr		
16	USKZ	4716						X					X	X			48 Months	840032002364484
17	USKZ	4717						X					X			X	48 Months	840032002364491
18	USKZ	4718						X					X			X	24 Months	840032002364476
19	USKZ	4719						X					X	X			36 Months	840032002364485
20	USKZ	4720						X					X			X	24 Months	840032002364468
21	USKZ	4721						X					X	X			60 Months	840032002364494
22	USKZ	4722						X					X			X	36 Months	840032002364409
23	USKZ	4723						X					X			X	72 Months	840032002364397
24	USKZ	4724						X					X			X	24 Months	840032002364345
25	USKZ	4725						X					X			X	24 Months	840032002364402
26	USKZ	4726						X					X			X	36 Months	840032002364600
27	USKZ	4727						X					X			X	60 Months	840032002364351
28	USKZ	4728						X					X			X	60 Months	840032002364369
29	USKZ	4729						X					X			X	18 Months	840032002364344
30	USKZ	4730						X					X			X	24 Months	840032002364353
31	USKZ	4731						X					X			X	36 Months	840032002364347
32	USKZ	4732						X					X	X			60 Months	840032002364324
33	USKZ	4733						X					X	X			36 Months	840032002364343
34	USKZ	4734		X									X			X	36 Months	840032002364352
35	USKZ	4735						X					X	X			12 Months	840032002364341
36	USKZ	4736						X					X	X			24 Months	840032002364362
37	USKZ	4737						X					X	X			12 Months	840032002364380
38	USKZ	4738						X					X			X	36 Months	840032002364483
39	USKZ	4739						X					X			X	18 Months	840032002364464
40	USKZ	4740						X					X	X			60 Months	840032002364484
41	USKZ	4741						X					X	X			36 Months	840032002364373
42	USKZ	4742						X					X			X	24 Months	840032002364488
43	USKZ	4743						X					X			X	24 Months	840032002364481
44	USKZ	4744						X					X	X			36 Months	840032002364356
45	USKZ	4745						X					X			X	60 Months	840032002364346

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

1645E0 0 1314

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 3 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

	TAG PREFIX	TAG NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE				SEX		BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	QT	Grade	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USKZ	4746						X		X				X			60 Months	9000326023650?1
17	USKZ	4747						X		X				X			60 Months	900032600236507?
18	USKZ	4748	X							X				X			72 Months	900032600236506?
19	USKZ	4749						X		X				X			60 Months	900032600236506
20	USKZ	4750			X					X						X	84 Months	900032600236507
21	USKN	7545						X					X	X			18 Months	900032600236507?
22	USKN	7546						X					X	X			24 Months	900032600236507?
23	USKN	7547						X		X				X			60 Months	900032600236506?
24	USKN	7548						X		X						X	84 Months	900032600236506
25	UKSN	7549						X		X				X			72 Months	900032600236491?
26	USKN	7550						X		X				X			60 Months	900032600236490?
27	USKN	7485	X							X						X	72 Months	900032600236491?
28																		
29																		
30																		
31																		
32																		
33																		
34																		
35																		
36																		
37																		
38																		
39																		
40																		
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF OWNER/SHIPPER (I certify that the information contained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

Dina Park

VS FORM 10-13A
(SEP 2002)

PAGE ____ OF ____

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98 Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. TIF E-98, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE, AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos, Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial, C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato, señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con No. 012-10- 427 USA-USA, expedida por la Dirección General de Sanidad Animal, Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

SENASICA

RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

SENASICA
OCIE
Oficina de Inspección de [illegible]

RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 31 de Enero del 2015 al 31 Marzo del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan someterse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 23 de Enero del 2015.

EL IMPORTADOR

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V.
R.F.C. EGC-980311-LT1
CARR. PANAMERICANA KM. 84
CAMARGO, CHIH.
TEL.S. (648)462-40-18, 462-33-05

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

POR LA UNIDAD

TIF E-98

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro TIF E-98

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

SECRETARIA DE AGRICULTURA, GANADERIA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACION
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
CHIHUAHUA, CHIH.

MVZ Jesús José Hernández O.
Médico Responsable
Rastro TIF E-98

SENASICA
SAGARPA
RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Huerta Romero